

Подготовлено в рамках проекта ВШЭ по изданию
переводов учебной литературы

Переводчики:

А. Г. Фесюн (главы 1–4, 19–20, приложения 1, 4–6),
Р. А. Джайн (главы 5–7, приложения 7–8), М. М. Киреева (главы 8–9),
Абэ Хироси (глава 10), Курита Сатоси (глава 11),
Т. И. Корчагина (главы 12, 17, приложение 2), И. В. Гордеева (глава 13),
Д. С. Лазарева (глава 14), Е. И. Брюхова (главы 15–16), Мацусима Ёсихико (глава 18),
А. А. Булычова, И. М. Захаров, М. В. Колесова, Е. А. Хохлова (грамматические
упражнения), А. С. Алексеева, Ю. М. Бубенина (таблицы грамматических форм)

Научный редактор перевода:

кандидат исторических наук, доцент факультета мировой экономики
и мировой политики НИУ ВШЭ

А. Г. Фесюн

Сиранэ, Х.

С40 Классический японский язык. Грамматика [Электронный ресурс] / Х. Сиранэ; пер. с англ. под науч. ред. А. Г. Фесюна; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». — 2-е изд. (эл.). — Электрон. текстовые дан. (1 файл pdf: 538 с.). — М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2018. — (Переводные учебники ВШЭ). — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5; экран 10".

ISBN 978-5-7598-1628-7

Это первое в России современное и полное пособие для изучения грамматики и стилистики классического языка, на котором написаны все величайшие произведения японской литературы. В учебнике охвачены все области грамматики без исключения. Для подтверждения материала приведены отрывки из наиболее известных литературных произведений — это формирует четкое представление о методах описания хода событий и оттенков эмоций, характерных для образованного сословия древней и средневековой Японии.

Учебник предназначен для студентов-японистов 3–4-го годов обучения, он закрепляет базовые знания языка и создает основу для изучения сочинений на японском языке любого уровня сложности. Его можно использовать как для учебно-педагогической, так и для научно-исследовательской деятельности.

УДК 811.521'36
ББК 81.2Яп-2

Деривативное электронное издание на основе печатного издания: Классический японский язык. Грамматика [Текст] / Х. Сиранэ; пер. с англ. под науч. ред. А. Г. Фесюна; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». — М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2017. — 536 с. — (Переводные учебники ВШЭ). — ISBN 978-5-7598-1316-3.

В соответствии со ст. 1299 и 1301 ГК РФ при устранении ограничений, установленных техническими средствами защиты авторских прав, правообладатель вправе требовать от нарушителя возмещения убытков или выплаты компенсации.

This Russian edition is a complete translation of the U.S. edition, specially authorized
by the original publisher, Columbia University Press.

Перевод опубликован Издательским домом Высшей школы экономики <<http://id.hse.ru>>

ISBN 978-0231135245 (англ.)
ISBN 978-5-7598-1628-7

© 2005 Columbia University Press
© Перевод на русский язык. Национальный
исследовательский университет «Высшая школа
экономики», 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Основные исторические периоды.....	17
Источники.....	18
Сокращения.....	20
Грамматические термины	21
Часть первая. Изменяемые части речи	27
Глава 1. Основные грамматические термины и понятия.....	29
1.1. Подлежащее и сказуемое.....	29
1.2. Структура предложения	30
1.3. Самостоятельные и зависимые слова.....	30
1.4. Изменяемые и неизменяемые формы.....	31
1.5. Изменяемые самостоятельные слова.....	32
1.6. Изменяемые служебные слова	33
1.7. Неизменяемые служебные слова	33
1.8. Неизменяемые самостоятельные слова.....	33
1.9. Определения	35
1.10. Части речи	35
Глава 2. Орфография и произношение.....	37
2.1. Таблица 50 знаков	37
2.2. Озвончение звуков	38
2.3. Изменение звуков	38
2.4. Произношение знаков исторической <i>кана</i>	39
2.4.1. Произношение знаков ряда <i>в</i> -.....	39
2.4.2. Произношение знаков ряда <i>х</i> -.....	39
2.5. Произношение долготы звуков.....	40
2.5.1. Знаки с гласной <i>-а</i>	40
2.5.2. Знаки с гласной <i>-и</i>	40
2.5.3. Знаки с гласной <i>-у</i>	40
2.5.4. Знаки с гласной <i>-э</i>	40
2.5.5. Знаки с гласной <i>-о</i>	41
2.5.5А. Стихотворения <i>Ироха</i>	41

Глава 3. Глаголы.....	42
3.1. Шесть изменяемых форм (основ) глагола	42
3.1.1. <i>Мидзэнкэй</i> (未然形), или форма несовершенного вида	42
3.1.2. <i>Рэнъё:кэй</i> (連用形), или соединительная форма.....	43
3.1.3. <i>Сю:сикэй</i> (終止形), или заключительная форма.....	43
3.1.4. <i>Рэнтайкэй</i> (連体形), или определительная форма.....	43
3.1.5. <i>Идзэнкэй</i> (已然形), или форма совершенного вида	44
3.1.6. <i>Мэйрэйкэй</i> (命令形), или форма повелительного наклонения	44
3.2. Правильные глаголы.....	44
3.2.1. Глаголы четырехступенчатого спряжения (<i>ёдан</i>).....	45
3.2.2. Глаголы верхнего одноступенчатого спряжения (<i>кама-итидан</i>)	47
3.2.2. Глаголы нижнего одноступенчатого спряжения (<i>симо-итидан</i>)	49
3.2.4. Глаголы верхнего двухступенчатого спряжения (<i>ками-нидан</i>)	50
3.2.5. Глаголы нижнего двухступенчатого спряжения (<i>симо-нидан</i>).....	52
Глава 4. Неправильные глаголы.....	54
4.1. Неправильные, переходные и непереходные, вспомогательные глаголы	54
4.1.1. Неправильное спряжение по столбцу <i>на</i>	54
4.1.2. Неправильное спряжение по столбцу <i>ра</i>	56
4.1.3. Неправильное спряжение по столбцу <i>ка</i>	59
4.1.4. Неправильное спряжение по столбцу <i>са</i>	61
4.2. Переходные и непереходные глаголы.....	63
4.3. Вспомогательные глаголы.....	64
4.4. Звуковые изменения в глаголах	65
4.4.1. Изменения, связанные со звуком <i>и</i> (イ音便).....	65
4.4.2. Изменения, связанные со звуком <i>у</i> (ウ音便).....	65
4.4.3. Наализация звуков (撥音便).....	65
4.4.4. Сжатие звуков (促音便).....	66
Глава 5. Предикативные и непредикативные прилагательные	67
5.1. Предикативные прилагательные	67
5.1.1. Предикативные прилагательные на <i>-КУ</i>	67
5.1.1А. <i>О:КАРИ</i> и <i>НАКАРИ</i>	70

5.1.2. Предикативные прилагательные на -СИКУ.....	70
5.1.2А. Прилагательные, заканчивающиеся на слог ДЗИ	72
5.1.2В. Форма рэнъё:кэй + ВА (ХА).....	72
5.1.2С. Форма рэнтайкэй от ОНАДЗИ	73
5.1.3. Сводная таблица спряжения прилагательных.....	74
5.2. Непредикативные прилагательные	74
5.2.1. Непредикативные прилагательные на -НАРИ.....	74
5.2.2. Непредикативные прилагательные на -ТАРИ.....	76
5.3. Две определительные функции.....	80
5.3.1. Именное определение в форме рэнтайкэй (連体修飾語)	80
5.3.2. Глагольное определение в форме рэнъё:кэй (連用修飾語)	80
5.3.2А. Фонетические изменения в прилагательных	80
Глава 6. Глагольные суффиксы отрицания и суффиксы прошедшего времени.....	82
6.1. Глагольный суффикс отрицания -ДЗУ.....	83
6.1А. ДЗУ-ВА (ずは)	84
6.1В. НА и НИ в период Нара.....	84
6.1С. НАКУ-НИ (なくに)	86
6.2. Глагольные суффиксы КИ и КЭРИ.....	87
6.2.1. КИ (き).....	87
6.2.2. КЭРИ (けり).....	89
6.2.3. Различие между КИ и КЭРИ.....	92
Глава 7. Глагольные суффиксы совершенного вида и длительного вида	94
7.1. Глагольные суффиксы совершенного вида -НУ и -ЦУ.....	95
7.1.1. НУ (ぬ)	95
7.1.2. ЦУ (つ).....	97
7.2. Глагольные суффиксы результативно-длительного вида ТАРИ и РИ	100
7.2.1. ТАРИ (たり)	100
7.2.2. РИ (り).....	103
Глава 8. Связки	107
8.1. НАРИ (なり).....	107
8.2. ТАРИ (たり).....	110

Глава 9. Глагольные суффиксы предположения и догадки	112
9.1. МУ (む)	112
9.2. МУДЗУ (むず)	117
9.3. КЭМУ (けむ)	119
9.4. РАМУ (らむ)	121
9.5. РАСИ (らし)	126
9.6. МАСИ (まし)	127
9.7. БЭСИ (べし)	130
9.8. МЭРИ (めり)	135
9.9. НАРИ (передача услышанной информации)	136
9.10. Основные функции предположительных глагольных суффиксов	139
Глава 10. Вспомогательные глаголы предположительной, желательной и сравнительной форм в отрицательном наклонении	141
10.1. Вспомогательные глаголы предположительной формы ДЗИ и МАДЗИ в отрицательном наклонении	141
10.1.1. ДЗИ (じ)	141
10.1.2. МАДЗИ (まじ)	143
10.2. Вспомогательные глаголы желательности ТАСИ и МАХОСИ	148
10.2.1. ТАСИ (たし)	148
10.2.2. МАХОСИ (まほし)	150
10.2.2А. АРАМАХОСИ (あらまほし)	152
10.3. ГОТОСИ (ごとし)	152
10.3А. ГОТОКУ-НАРИ	154
10.2В. Ё:-НАРИ	154
Глава 11. Глагольные суффиксы пассивно-побудительного наклонения	157
11.1. РУ, РАРУ (る, らる)	157
11.2. СУ, САСУ, СИМУ (す, さす, しむ)	164
11.3. Перечень глагольных суффиксов	168
Часть вторая. Неизменяемые части речи	171
Глава 12. Падежные частицы	173
12.1. ГА (が)	175
12.2. НО (の)	176
12.3. О (を)	178
12.3А. О-БА (をば)	180

12.4. НИ (に)	180
12.5. Э (へ)	184
12.6. ТО (と)	185
12.7. ЁРИ (より)	188
12.8. КАРА (から)	189
12.8А. КАРА-НИ	191
12.9. СИТЭ (して)	192
12.10. НИТЭ (にて)	193
Глава 13. Соединительные частицы	196
13.1. БА (ば)	196
13.2. ТО, ТОМО (と,とも)	198
13.3. ДО, ДОМО (ど,ども)	200
13.4. НИ, О (に,を)	202
13.5. ГА (が)	205
13.6. ТЭ, СИТЭ (て,して)	206
13.6А. ДЗУ-ТЭ (ずて)	208
13.6В. ТЭ-БА ては	209
13.6С. Соединительная частица ТЭ + вспомогательный глагол	209
13.7. ДЭ (で)	210
13.8. ЦУЦУ (つつ)	211
13.9. НАГАРА (ながら)	212
13.10. МОНО-О, МОНО-КАРА, МОНО-НО, МОНО-ЮЭ (ものを,ものから,ものの,ものゆえ)	214
13.11. Подведение итогов	216
Глава 14. Связующие частицы	218
14.1. БА (は)	218
14.1А. БА как заключительная частица	220
14.1В. Соединительная форма (рэнгё:кэй) плюс БА	221
14.1С. О-БА (をば)	221
14.2. МО (も)	222
14.2А. МО в конце предложения	224
14.3. ДЗО (ぞ)	225
14.3А. ДЗО в конце предложения	226
14.4. НАМУ (НАН) (なむ,なん)	228
14.5. Я (ЯВА) (や,やは)	230
14.5А. Я (ЯВА) как заключительная частица	231
14.6. КА (КАВА) (か,かは)	232
14.6А. КА (КАВА) в конце предложения	233

14.7. КОСО (こそ).....	235
14.7А. Связующее окончание без связующей частицы	237
Глава 15. Наречные частицы	239
15.1. СУРА (すら).....	239
15.2. ДАНИ (だに)	241
15.3. САЭ (さえ)	242
15.4. НОМИ (のみ)	244
15.5. БАКАРИ (ばかり)	246
15.6. НАДО (など)	249
15.7. МАДЭ (まで).....	251
15.8. СИ, СИМО (し, しも)	252
15.9. Различие между наречными частицами и наречиями	254
Глава 16. Заключительные и восклицательные частицы	256
16.1. Заключительные частицы.....	256
16.1.1. КА, КАНА (か、かな).....	256
16.1.1А. КАМО (かも)	257
16.1.2. Восклицательная частица НА (な).....	258
16.1.2А. МОНО-О (ものを).....	259
16.1.3. Запретительная частица НА (な).....	260
16.1.4. СО (そ)	260
16.1.5. КАСИ (かし)	261
16.1.6. НАМУ (なむ)	262
16.1.7. БАЯ (ばや).....	263
16.1.8. ГАНА, МОГАНА (かな, もがな).....	264
16.1.8А. МОГА, МОГАМО (もが もがも).....	265
16.1.9. ТЭСИГА, ТЭСИГАНА (てしが, てしがな)	266
16.1.10. НИСИГА, НИСИГАНА (にしが, にしがな)	266
16.2. Восклицательные частицы (междометия).....	267
16.2.1. Я (や).....	268
16.2.2. Ё (よ)	269
16.2.3. О (を)	270
16.3. Связующие частицы в конце предложения	271
Глава 17. Существительные, местоимения, наречия, междометия, союзы и приименные слова	272
17.1. Существительные	272
17.2. Местоимения	273
17.2.1. Личные местоимения	273
17.2.2. Указательные местоимения	274

17.3. Наречия.....	276
17.3.1. Обстоятельственные наречия.....	276
17.3.2. Наречия степени	277
17.3.3. Соотнесенные наречия	277
17.4. Междометия.....	281
17.5. Союзы	282
17.6. Приименные слова	284
Часть третья. Гоноративы	287
Глава 18. Гоноративные выражения	289
18.1. Неизменяемые гоноративы.....	289
18.1.1. Приставки	289
18.1.2. Суффиксы.....	290
18.1.3. Неизменяемые части речи (номиналы).....	290
18.2. Добавочные гоноративные глаголы.....	290
18.3. Гоноративные глаголы.....	291
18.3.1. ТАМАУ (ТАМО:) (給ふ、賜ふ).....	292
18.3.1А. ТАБУ (給ふ).....	293
18.3.2. ОВАСУ (御座す).....	294
18.3.2А. ОВАСИМАСУ (おはします)	295
18.3.2В. МАСУ (ます)	296
18.3.3. НОТАМО: (НОТАМАУ) (宣ふ).....	296
18.3.3А. ОВАСИМАСУ (仰す).....	297
18.3.4. ОБОСУ (思す).....	297
18.3.4А. ОБОСИМЭСУ (おぼしめす、思し召す)	298
18.3.5. КИКОСИМЭСУ (聞しめす)	298
18.3.6. О:ТОНОГОМОРУ (大殿ごもる).....	299
18.3.7. ГОРАНДЗУ (ご覧ず).....	300
18.3.8. МЭСУ (召す).....	301
18.3.9. АСОБАСУ (遊ばす)	302
18.4. Гоноративные глагольные суффиксы	302
18.4.1. РУ, РАРУ (る、らる).....	303
18.4.2. СУ, САСУ, СИМУ (す、さす、しむ).....	303
Глава 19. Деприциативные и адрессивные выражения.....	305
19.1. Деприциативные глаголы	305
19.1.1. ТАТЭМАЦУРУ (奉る)	307
19.1.2. КИКОЮ (聞こゆ).....	308
19.1.2А. Не-деприциатив КИКОЮ (聞こゆ)	309

19.1.3. МО:СУ (МАУСУ) (まうす、もうす、申す).....	310
19.1.4. ХАБЭРИ (侍り)	311
19.1.5. САБУРО: (САБУРАУ) (さぶらふ、候ふ、侍ふ).....	311
19.1.6. МАИРУ (まゐる、参る、まいる).....	311
19.1.7. МАКАРУ (まかる、罷る)	313
19.1.7А. МАКАДЗУ (罷づ)	313
19.1.8. ТАМАУ (給す、賜ふ).....	314
19.2. Смешение гоноративных и деприциативных форм	315
19.3. Краткое описание ключевых гоноративных и деприциативных глаголов.....	316
19.4. Глаголы-адрессивы	318
19.4.1. ХАБЭРИ (侍り)	319
19.4.2. САБУРО: (САБУРАУ) (さぶらふ、候ふ、侍ふ).....	320
19.4.2А. СО:РО: (САУРАУ) (さうらふ、候ふ、侍ふ)	322
Глава 20. Грамматика эпохи Нара	325
20.1. Глагольные суффиксы.....	325
20.1.1. Ю, РАЮ (ゆ、らゆ)	325
20.1.2. СУ (す).....	327
20.1.3. ФУ (ふ).....	329
20.2. Падежные частицы (格助詞).....	330
20.2.1. Ю, ЮРИ, Ё (ゆ、ゆり、よ)	330
20.2.2. ЦУ (つ)	331
20.3. Конечные частицы.....	332
20.3.1. КАМО (かも)	332
20.3.2. НА (な)	333
20.3.3. НАМО (なも).....	334
20.3.4. НЭ (ね)	334
20.3.5. МОГА, МОГАМО (もが、もがも).....	335
20.3.6. МО (も).....	336
20.3.7. КОСО (こそ)	336
20.3.8. СИКА (しか)	337
20.3.9. ТЭСИКА (てしか)	337
20.3.10. СО (そ)	338
20.4. Соединительная частица СО (そ)	338
Часть 4. Приложения.....	339
Приложение 1. Обзор шести спряжений.....	341
П1.1. Мидзэнкэй (форма несовершенного вида)	341
П1.2. Рэнгё:кэй (соединительная форма).....	343

П1.3. Сю:сикэй (заключительная форма)	348
П1.4. Рэнтайкэй (определятельная форма)	349
П1.5. Идзэнкэй (форма совершенного вида)	353
П1.6. Мэйрэйкэй (форма повелительного наклонения)	355
Приложение 2. Обзор фонетических изменений.....	356
П2.1. Изменения, связанные с и	357
П2.1.1. Глаголы.....	357
П2.1.2. Прилагательные.....	357
П2.1.3. Вспомогательные глаголы	357
П2.1.4. Существительные, наречия и т.п.	358
П2.2. Изменения, связанные с у.....	359
П2.2.1. Глаголы.....	359
П2.2.2. Прилагательные.....	359
П2.2.3. Вспомогательные глаголы	359
П2.2.4. Существительные.....	359
П2.3. Назализация звуков	360
П2.3.1. Глаголы.....	360
П2.3.2. Глаголы, стоящие перед вспомогательными глаголами	360
П2.3.3. Прилагательные.....	360
П2.3.4. Вспомогательные глаголы	361
П2.4. Сжатие звуков	361
П2.4.1. Глаголы.....	362
П2.5. Немаркированные назализованные фонетические изменения.....	363
П2.5.1. Перед мэри	363
П2.5.2. Перед нари (передача чужих слов)	364
Приложение 3. Префиксы и суффиксы.....	366
П3.1. Адъективные и глагольные префиксы	366
П3.1.1. НАМА- (なま, 生)	366
П3.1.2. САСИ- (さし, 差し)	367
П3.1.3. УТИ- (うち)	367
П3.2. Вежливые префиксы.....	367
П3.2.1. МИ- (御).....	368
П3.2.2. О:МИ- (大御), О:Н- (御), ОН- (御), О- (御).....	368
П3.2.3. ГО- (御)	369
П3.2.4. ГЁ- (御)	369

ПЗ.3. Словообразовательные суффиксы	369
ПЗ.3.1. -БУ (ぶ).....	369
ПЗ.3.2. -ДАЦУ (だつ).....	370
ПЗ.3.3. -ГАРИ (がり, 許).....	370
ПЗ.3.4. -ГАРУ (がる).....	371
ПЗ.3.5. -ГАТЭРА (がてら).....	371
ПЗ.3.6. -ГЭ (げ).....	371
ПЗ.3.7. -КАНУ (かぬ).....	372
ПЗ.3.8. -КУ (く).....	373
ПЗ.3.9. -МЭКУ (めく).....	373
ПЗ.3.10. -МИ (み).....	373
ПЗ.3.11. -СА (さ).....	374
Приложение 4. Добавочные глаголы	376
П4.1. Группа АРИ.....	376
П4.1.1. АРИ (有り).....	376
П4.1.2. ОРИ (居り).....	377
П4.1.3. ИРУ (居る).....	378
П4.2. Гоноративная группа	379
П4.2.1. Гоноративные добавочные глаголы.....	379
П4.2.2. Деприциативные добавочные глаголы.....	379
П4.2.3. Адрессивные добавочные глаголы	380
П4.3. Группа реализации	381
Приложение 5. Риторические приемы в японской поэзии.....	383
П5.1. МАКУРА-КОТОБА	383
П5.2. ДЗЁКОТОБА.....	385
П5.3. КАКЭКОТОБА	385
П5.4. ЭНГО.....	387
П5.5. КУГИРЭ.....	388
П5.6. ТАЙГЭНДОМЭ.....	389
Приложение 6. Часто путаемые элементы	390
Приложение 7. Сочетания глагольных суффиксов и связок	410
П7.1. Сочетания с суффиксом -ЦУ	410
П7.1.1. ТЭ-КЭРИ	410
П7.1.2. ТЭ-КИ.....	411
П7.1.3. ТЭ-МУ.....	412
П7.1.4. ЦУ-БЭСИ.....	412
П7.2. Сочетания с суффиксом -НУ.....	413
П7.2.1. НА-МУ	414
П7.2.2. НИ-КЭРИ.....	414

П7.2.3. НИ-КЭМУ.....	415
П7.2.4. НИ-КИ.....	415
П7.2.5. НУ-БЭСИ.....	415
П7.2.6. НУ-НАРИ.....	416
П7.3. Сочетания суффиксов результативно-длительного вида ТАРИ	417
П7.3.1. ТА-НАРИ, ТАН-НАРИ.....	417
П7.3.2. ТАРА-МУ.....	418
П7.3.3. ТАРИ-КЭРИ.....	418
П7.3.4. ТАРИ-ЦУ.....	419
П7.4. Сочетания с -РИ.....	420
П7.4.1. РА-МУ.....	420
П7.4.2. РА-ДЗУ.....	420
П7.4.3. РИ-КИ.....	421
П7.5. Сочетания с суффиксом передачи чужой речи -НАРИ.....	421
П7.5.1. БЭКА-НАРИ.....	421
П7.5.2. НА-НАРИ.....	422
П7.5.3. ДЗА-НАРИ.....	422
П7.6. Сочетания со связкой -НАРИ.....	422
П7.6.1. НА-МЭРИ.....	422
П7.6.2. НАРИ-КЭРИ.....	423
П7.7. Сочетания с -РАСИ.....	423
П7.7.1. КЭРАСИ.....	423
П7.7.2. НАРАСИ.....	424
Приложение 8. Изменения в спряжении.....	425
П8.1. Исчезновение типов спряжения.....	425
П8.2. Развитие формы <i>рэнтайкэй</i>	429
П8.3. Новые формы прилагательных.....	431
Часть 5. Грамматические упражнения.....	433
Упражнения к главе 2. Орфография и произношение.....	435
Упражнения к главе 3. Глаголы	435
Упражнения к главе 4. Неправильные глаголы.....	437
Упражнения к главе 5. Предикативные и непредикативные прилагательные	441
Упражнения к главе 6. Глагольные суффиксы отрицания и суффиксы предпрошедшего времени	447

Упражнения к главе 7. Глагольные суффиксы совершенного вида и продолженного времени	451
Упражнения к главе 9. Глагольные суффиксы предположения и догадки	456
Упражнения к главе 10. Вспомогательные глаголы предположительной, желательной и сравнительной форм в отрицательном наклонении.....	465
Упражнения к главе 11. Глагольные суффиксы страдательно-побудительного наклонения	467
Упражнения к главе 12. Падежные частицы	469
Упражнения к главе 13. Соединительные частицы.....	472
Упражнения к главе 14. Связующие частицы.....	479
Упражнения к главе 15. Наречные частицы	483
Упражнения к главе 16. Заключительные и восклицательные частицы.....	486
Упражнения к главе 17. Существительные, местоимения, наречия, междометия, союзы и приименные слова	491
Упражнения к главам 18 и 19. Гоноративные, деприциативные и адресивные выражения.....	493
Упражнения к главе 19. Дебрициативные и адресивные выражения	496
Приложение 5. Риторические приемы в японской поэзии.....	499
Приложение 7. Сочетания глагольных суффиксов.....	500
Таблицы грамматических форм.....	502
Таблица 1. Спряжение глаголов	502
Таблица 2. Формы предикативных и непередикативных прилагательных.....	504
Таблица 3. Фонетические изменения	505
Таблица 4. Спряжение суффиксов глаголов.....	506
Таблица 5. Виды и функции глагольных суффиксов.....	512
Таблица 6. Связь глагольных суффиксов.....	515
Таблицы грамматических конструкций.....	516
Таблица 7. Частицы и послелог	516
Таблица 8. Основные функции изменяемых частей речи.....	531